



**Совет управляющих  
Программы Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде**

Distr.: General  
10 February 2011

Russian  
Original: English

Двадцать шестая сессия Совета управляющих/  
Глобальный форум по окружающей среде  
на уровне министров  
Найроби, 21-24 февраля 2011 года  
Пункты 4 а) и 4 f) предварительной повестки дня\*

Вопросы политики: состояние окружающей среды  
Вопросы политики: окружающая среда и развитие

**Доклад о ходе осуществления решения SS.XI/8 Совета  
управляющих о консультативном процессе по вариантам  
финансирования деятельности, связанной с химическими  
веществами и отходами**

Доклад Директора-исполнителя

Добавление

**Итоги третьего совещания в рамках консультативного  
процесса по вариантам финансирования деятельности,  
связанной с химическими веществами и отходами**

*Резюме*

В настоящем добавлении представлено резюме итогов третьего совещания в рамках консультативного процесса по вариантам финансирования деятельности, связанной с химическими веществами и отходами, которое проходило в Претории, Южная Африка, 10 и 11 января 2011 года.

\* UNEP/GC.26/1.

1. Третье совещание в рамках консультативного процесса по вариантам финансирования деятельности, связанной с химическими веществами и отходами, более подробная информация о котором приведена в документе UNEP/GC.26/11, прошло в Претории, Южная Африка, 10 и 11 января 2011 года. В работе этого совещания, сопредседателями которого выступили представители правительств Норвегии и Южной Африки, приняли участие представители 30 правительств, секретариатов многосторонних природоохранных соглашений, межправительственных организаций, гражданского общества и частного сектора.
2. Участники с удовлетворением отметили предпринимаемые секретариатом усилия по осуществлению решения GCSS.XI/8 и дали высокую оценку мерам, принятым секретариатом по организации и подготовке совещания.
3. Участники подчеркнули важное значение и роль консультативного процесса, отметив, в частности, что в 2011 и 2012 годах открываются уникальные возможности для продолжения дискуссий по вариантам финансирования деятельности, связанной с химическими веществами и отходами, поскольку в этот период будет проведено большое число межправительственных совещаний и завершатся другие соответствующие процессы.
4. В ходе обсуждений участники сосредоточили свое внимание на следующих четырех способах финансирования в интересах обеспечения рационального регулирования химических веществ и опасных отходов:
  - a) обеспечение учета аспектов рационального регулирования химических веществ и отходов в других секторах повестки дня в области развития;
  - b) партнерские связи между государственным и частным секторами, включая использование экономических инструментов на национальном и международном уровнях;
  - c) новый целевой фонд, аналогичный Многостороннему фонду для осуществления Монреальского протокола;
  - d) выделение вопросов безопасного регулирования химических веществ и отходов в качестве новой основной области или расширение существующей основной области, охватывающей стойкие органические загрязнители, в рамках деятельности Фонда глобальной окружающей среды (ФГОС).
5. Обстоятельно рассмотрев четыре способа финансирования на основе справочных документов и представленных участниками материалов, участники выразили мнение, что эти четыре способа являются взаимодополняющими элементами, которые способствовали бы обеспечению достаточного объема финансирования деятельности в таких областях, как химические вещества и отходы. Следовательно, эти элементы могут рассматриваться в качестве компонентов комплексного подхода к повестке дня в области финансирования.
6. Участники отметили, что для достижения общей цели данного процесса требуется дополнительно обсудить и проанализировать упомянутые четыре элемента. В результате обсуждений эти элементы были уточнены и сформулированы следующим образом:
  - a) обеспечение учета вопросов рационального регулирования химических веществ и отходов;
  - b) участие промышленного сектора, включая партнерские связи между государственным и частным секторами, и использование экономических инструментов на национальном и международном уровнях;
  - c) новый целевой фонд, аналогичный Многостороннему фонду;
  - d) выделение вопросов безопасного регулирования химических веществ и отходов в качестве новой основной области, расширение существующей основной области, охватывающей стойкие органические загрязнители, в рамках деятельности ФГОС или создание нового целевого фонда под эгидой ФГОС.
7. В целях разработки таких элементов на последующих совещаниях в рамках консультативного процесса и обеспечения на этой основе окончательных итогов участники сочли необходимым организовать сравнительное аналитическое исследование этих элементов для определения роли каждого из них в деле содействия выработке комплексного подхода к обеспечению достаточного объема финансирования деятельности в области химических веществ и отходов.
8. Участники также отметили необходимость дальнейшей аналитической проработки упомянутых элементов на основе состоявшихся в ходе совещания дискуссий и поручили

секретариату проделать такую работу, предложив при этом четко сформулировать принципы взаимодополняемости элементов и областей в интересах их возможной дальнейшей рационализации и интеграции. Они признали, что в рамках каждой из конвенций и каждого из инструментов, касающихся химических веществ и опасных отходов, возникают серьезные проблемы, и обязались предпринимать усилия с целью выработки рекомендаций в отношении их эффективного решения.

9. Участники просили секретариат на основе тесного взаимодействия с секретариатами Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, а также такими основными заинтересованными сторонами, как ФГОС и Многосторонний фонд, представить дополнительные справочные материалы.

10. Секретариату было также предложено представить:

- a) дополнительный анализ способа финансирования по линии ФГОС в отношении глобальных выгод рационального регулирования химических веществ и опасных отходов;
- b) дополнительный анализ способа финансирования по линии нового целевого фонда, аналогичного Многостороннему фонду, включая различные возможные оперативные структуры;
- c) дополнительный анализ роли промышленного сектора, в том числе на национальном уровне, в финансировании деятельности в области рационального регулирования химических веществ и опасных отходов. Такой анализ должен также включать рассмотрение взаимосвязей с нормативно-правовыми рамками и роли промышленных предприятий и государственных органов;
- d) дополнительный анализ проблем, практической ценности, извлеченных уроков и оптимальных видов практики в связи с обеспечением учета аспектов рационального регулирования химических веществ и опасных отходов в других секторах повестки дня в области развития, включая подборку положительных примеров учета таких факторов на национальном уровне;
- e) анализ эффективности соответствующих процессов стратегической координации в системе Организации Объединенных Наций на национальном уровне, таких как рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, и других соответствующих видов деятельности и заинтересованных сторон, таких как Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития, партнерская инициатива между Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), инициатива ПРООН и ЮНЕП в области борьбы с нищетой и охраны окружающей среды, а также инициатива по установлению связи между состоянием здоровья населения и состоянием окружающей среды, которая совместно осуществляется ЮНЕП и Всемирной организацией здравоохранения.

11. В соответствии с решением GCSS.XI/8, в котором Совет управляющих просил Директора-исполнителя ЮНЕП представить окончательный доклад о консультативном процессе для рассмотрения Советом управляющих/Глобальным форумом по окружающей среде на уровне министров на его двенадцатой специальной сессии в 2012 году и для принятия возможных решений на третьей сессии Международной конференции по регулированию химических веществ в 2012 году, а также на двадцать седьмой сессии Совета управляющих в 2013 году, участники рекомендовали принять следующие меры:

- a) *май 2011 года*: четвертое совещание в рамках консультативного процесса, которое намечено провести в ходе девятнадцатой сессии Комитета по устойчивому развитию в Нью-Йорке 2-13 мая 2011 года или параллельно с этой сессией;
- b) *октябрь 2011 года*: пятое совещание в рамках консультативного процесса, которое намечено приурочить к десятому совещанию Конференции Сторон Базельской конвенции в Картахене, Колумбия, 17-21 октября 2011 года;
- c) *ноябрь 2011 года*: представление секретариатом через Директора-исполнителя ЮНЕП окончательных итогов процесса для рассмотрения Советом управляющих на его двенадцатой специальной сессии;

- d) *февраль 2012 года*: рассмотрение окончательного доклада о консультативном процессе Советом управляющих на его двенадцатой специальной сессии;
- e) *май/июль 2012 года*: шестое совещание в рамках консультативного процесса, которое намечено провести в ходе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, в целях подготовки информации или рекомендаций для рассмотрения на третьей сессии Международной конференции по регулированию химических веществ и Советом управляющих на его двадцать седьмой сессии;
- f) *2012 год*: рассмотрение на третьей сессии Международной конференции по регулированию химических веществ возможного проекта решения о способах финансирования деятельности по рациональному регулированию химических веществ и опасных отходов;
- g) *февраль 2013 года*: рассмотрение Советом управляющих на его двадцать седьмой сессии возможного проекта решения о способах финансирования деятельности по рациональному регулированию химических веществ и опасных отходов.

12. Наконец, участники вновь обратились с просьбой к Директору-исполнителю представить соответствующим межправительственным процессам в 2011 и 2012 годах, в том числе конференциям Сторон Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций на их совещаниях в 2011 году; Комиссии по устойчивому развитию на ее девятнадцатой сессии в 2011 году; участникам подготовительных совещаний к третьей сессии Международной конференции по регулированию химических веществ; а также управляющим органам ФГОС, доклад о достигнутых результатах и направлениях работы в рамках консультативного процесса в целях представления окончательного доклада для рассмотрения Советом управляющих на его двенадцатой специальной сессии в 2012 году и принятия возможных решений на третьей сессии Международной конференции по регулированию химических веществ в 2012 году и на двадцать седьмой сессии Совета управляющих в 2013 году.

13. Кроме того, участники обратились к Директору-исполнителю с просьбой представить также доклад Межправительственному комитету для ведения переговоров в целях подготовки глобального юридически обязательного документа по ртути относительно хода консультативного процесса. На второй сессии этого Комитета был представлен соответствующий доклад.

14. В принятой в Претории "дорожной карте" - главном итоговом документе совещания - отражены общие мнения участников, однако этот текст не является результатом проведенных по нему переговоров. Ход работы совещания в полном объеме изложен в докладе совещания (UNEP/FOCW/3/1). С "дорожной картой" можно будет ознакомиться в приложении к упомянутому докладу, а также на веб-сайте [www.unep.org/delc](http://www.unep.org/delc).